

# La Seguridad al Manejar Tractores Agrícolas en las Carreteras

El Centro de Recursos del Departamento de Seguros de Texas  
División de Compensación para Trabajadores  
Prevención de Accidentes Laborales

HS94-043H (9-07)

## Meta

Este programa proporciona información a los conductores de tractores sobre la seguridad al estar en caminos públicos.

## Objetivo

Los conductores de tractores entenderán los requisitos, las reglas generales de tránsito y las responsabilidades al conducir tractores en caminos públicos.

## Antecedentes

El conducir a la defensiva es crítico para la seguridad de los operadores que manejan equipo agrícola en los caminos públicos. Es probable que suceda un accidente si es que el conductor:

- No tiene experiencia con maquinaria pesada y lenta,
- Maneja demasiado rápido, especialmente al remolcar algo pesado o al dar vuelta,
- Maneja sobre la raya central del camino,
- Maneja en parte sobre el acotamiento y en parte sobre el asfalto,
- Choca contra un árbol u otro objeto estacionario.

La diferencia en velocidad entre los tractores y automóviles es una causa principal de accidentes con tractores en los caminos públicos. Debido a la velocidad mayor, un motorista se acerca a un tractor tan rápido que tiene apenas unos segundos para reconocer el peligro y reaccionar debidamente. Varias leyes y normas han sido aprobadas en un esfuerzo de reducir accidentes entre tractores y automóviles.

Aunque no es necesario tener una licencia de manejar, todas las leyes de tránsito de Texas se aplican a los conductores de tractores en los caminos públicos. Cada conductor tiene que saber igual las leyes de tránsito de Texas que los procedimientos de operación segura del equipo que usan.

Los siguientes son requisitos específicos para tractores o equipo de granja al usarse en caminos públicos.

## Señales

Coloque un escudo de vehículo despacio (SMV, por sus siglas en inglés) en la parte de atrás del tractor o equipo de manera



que se puede ver claramente por los vehículos que vengan atrás. Al haber remolque u otro equipo que tape el escudo en el tractor, hay que colocar otro escudo en el equipo siendo remolcado. Este requisito se aplica a todo el equipo de granja que viaje a 25 millas por hora o menos.

## Luces

- Los tractores agrícolas necesitan estar equipados con dos faroles en frente y una calavera roja atrás que siempre están prendidos. La calavera tiene que verse desde 500 pies bajo condiciones normales y tiene que estar del lado izquierdo del tractor.
- El equipo siendo remolcado requiere dos reflectores rojos colocados a los dos lados atrás.
- Al usarse en los caminos públicos, los tractores y el equipo agrícola necesitan tener luces de emergencia. Luces blancas o amarillas se usan en frente y luces rojas o amarillas se usan atrás. Estas luces necesitan estar prendidas al estar en operación el vehículo.

## Varios

Es ilegal el uso de tacos, salientes, pestañas, birlos, picos u otra clase de extensiones de la rueda que tal vez dañe la superficie del camino. Sin embargo, son permitidas las cadenas para llantas.

## Reglas Generales de Tránsito

Al estar en los caminos públicos, los tractores y el equipo agrícola tienen que obedecer todos los semáforos y señales de tránsito. Asimismo tienen que seguir estos procedimientos de operación segura:

## **Operación de Vehículo**

- Use las direccionales o señas con la mano al cambiar de carriles, al dar vueltas, al entrar en un camino o al comenzar a parar.
- Ponga las direccionales o señalice al menos 100 pies antes de parar o dar vuelta.
- Asegure que las señales puedan verse fácilmente.
- Si es que se usa el tractor de noche, instale direccionales.

## **La Preferencia en las Intersecciones**

- Al manejar en un camino de un solo carril o de dos carriles que hace intersección con un camino de varios carriles, el tráfico en el camino menor tiene que ceder el paso a los vehículos en el camino de varios carriles.
- Al manejar en un camino no pavimentado que hace intersección con un camino pavimentado, el tráfico en el camino no pavimentado tiene que ceder el paso a los vehículos en el camino pavimentado.
- Al dar vuelta a la izquierda, el tráfico que viene en dirección contraria tiene la preferencia.
- Al salir de un camino privado, el tráfico del camino privado tiene que ceder el paso al tráfico de un camino público.
- Al viajar en un camino que termina en una intersección con otra calle, hay que ceder el paso al tráfico de aquella calle.

## **Al Dar Vueltas**

---

- Nunca dé vueltas repentinas.
- Haga la seña correcta por lo menos 100 pies antes de dar vuelta.
- Antes de dar vuelta, mire atrás y a los dos lados para saber donde están otros vehículos.
- Métase en el carril apropiado por lo menos media cuadra antes de dar vuelta o siga hasta donde se pueda realizar la vuelta sin peligro.
- Aplique los frenos antes y no al mismo momento de dar vuelta.
- Haga y complete la vuelta en el carril correcto.

## **Al Estacionarse**

---

- Siempre prende las intermitentes y otras luces para indicar sus intenciones.
- No se estacione menos de 50 pies de un ferrocarril.

- Al estacionarse al lado de un camino, deje mucho espacio para que otros puedan pasar.
- Asegure estacionar toda maquinaria agrícola completamente fuera del camino.

## **Condición del Equipo**

Inspeccione todo el equipo antes de usarlo. Repase las preguntas siguientes:

- ¿Se mantiene el equipo según las especificaciones del fabricante?
- ¿Está equipada la maquinaria con un botiquín bien surtido de primeros auxilios y un extinguidor de química seca con clasificación de 2A-10 B:C?
- ¿Funcionan las luces del equipo y cumplen con las normas estatales?
- ¿Funcionan los frenos y están en buenas condiciones?
- ¿Están en buenas condiciones las llantas y tienen la presión correcta?
- ¿Están seguros los enganches?
- ¿Hay cadenas disponibles para usarse con equipo remolcado?
- ¿Están equipadas las carretas con frenos?
- ¿Están puestas todas las cubiertas y tapas?
- ¿Tienen cinturones de seguridad todos los tractores con protección contra volcaduras?
- ¿Es obligatorio usar los cinturones de seguridad?
- ¿Hay escudos de SMV en todo el equipo usado en caminos públicos?
- ¿Están los escudos de SMV colocados de manera que los pueden ver con facilidad los vehículos que vienen atrás?
- ¿Están limpios los escudos de SMV?
- Al estar dañados o ilegibles los escudos, ¿se cambian?

## **Responsabilidades del Conductor**

---

Si un conductor está bajo la influencia de drogas ilícitas, alcohol, drogas con receta médica, o cansancio, pone en peligro su vida y las vidas de otros. Aunque los conductores sean exentos de la necesidad de tener licencia de manejar, no son libres de responsabilidad de acciones impropias o ilegales.

## Repaso

---

- Según las leyes del estado, ¿cuál escudo tiene que colocarse en la parte de atrás de los tractores y máquinas agrícolas al usarse en los caminos públicos?
  - Una patriótica bandera americana.
  - Un escudo de vehículo despacio.
  - Una señal de no rebasar.
  - Una señal que indica que el vehículo hace paradas frecuentes.
- Según las leyes del estado, ¿cuáles luces de emergencia son obligatorias en los tractores operados en caminos públicos?
  - Luces amarillas o blancas en la parte frontal y luces amarillas o rojas atrás.
  - Luces rojas o blancas en la parte frontal y luces amarillas atrás.
  - Luces amarillas en la parte frontal y luces rojas o blancas atrás.
  - Luces amarillas o rojas en la parte frontal y luces amarillas o blancas atrás.
- ¿A qué distancia se debe señalar que se va a dar vuelta?
  - 10 pies
  - 20 pies
  - 50 pies
  - 100 pies
- ¿A qué distancia de un ferrocarril se debe estacionar una máquina agrícola?
  - 10 pies
  - 20 pies
  - 50 pies
  - 100 pies
- ¿Quién tiene el derecho al ir de un camino sin pavimentar a uno pavimentado?
  - El tráfico en el camino sin pavimentar.
  - El tráfico que está sucio.
  - El tráfico en el camino pavimentado.
  - El equipo agrícola siempre tiene la preferencia.

## Respuestas

---

1. b    2. a    3. d    4. c    5. c

### Referencias

**National Ag Safety Database, *Farm Machinery Safety On Public Roads*, 2002.**

**Texas Department of Public Safety, *Texas Drivers' Handbook*, October 2004.**

---

## Recursos

---

El Centro de Recursos del Departamento de Seguros de Texas, División de Compensación para Trabajadores ofrece una biblioteca de videos sobre la salud y seguridad del trabajador. Llame al (512) 804-4620 para más información o visite nuestra página web a [www.tdi.state.tx.us](http://www.tdi.state.tx.us).

Descargo de responsabilidad: La información contenida en este programa se considera correcta en la hora de publicación.